L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

Bureaux, No 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS.

MARDI, 6 FEVRIER 1883.

A propos du manifeste et de l'arrestation du Prince Napoléon.

Nous lisons, dans le *Journal des Débats*, sous la signature de John Lemoinne:

Nous regrettons d'avoir à le dire, mais la république et les républicains nous paraissent manquer de sang-froid. Au lieu de prendre des airs effarés à propos d'une affiche jaune ou rouge qui ressemble à n'importe quel article de journal, au lieu de faire de la politique de hanneton en allant donner contre toutes les vitres comme si on ne savait comment sortir, au lieu de proposer sans rime ni raison, des mesures d'exception que le sentiment public ne réclame pas et qu'il ne sanctionnerait pas, on ferait beaucoup mieux d'examiner froidement quel est l'état actuel de nos lois, et, s'il le faut, de les corriger.

Dans le cas actuel, la justice est saisie. Peut-être n'était-ce pas nécessaire; beaucoup penseront que le gouvernement aurait pu simplement agir comme l'avait déjà fait M. Thiers dans une occasion semblable et à l'égard de la même personne. Les princes qui prétendent s'abriter sous la qualité de simples citoyens sont tenus, comme tous les simples citoyens, de se conformer aux lois. On dira sans doute que l'auteur du Manifeste publié hier prétend s'être renfermé dans les limites de la loi. C'est ce que la justice sera appelée à juger; mais nous devons avouer que nous trouvons son jugement difficile. La dernière loi sur la liberté de la presse et la liberté de l'affichage rend la question très douteuse.

Quand cette loi a été discutée, nous avons été de ceux qui en ont le plus vivement combattu certaines dispositions. Nous sommes, nous avons toujours été, et nous serons toujours des défenseurs de la liberté de la presse, de la pensée, de la parole, et de l'écriture; mais nous croyons qu'aucun gouvernement ne peut, sans abdiquer ses droits ou manquer à ses devoirs, permettre la discussion du principe même sur lequel il est fondé. C'est le droit de défense personnelle qui appartient aux gouvernements comme aux individus.

Or la loi du 29 juillet 1881 qui régit aujourd'hui la presse et l'affichage tolère toutes les attaques possibles contre le gouvernement établi, et borne la culpabilité aux cas où les provocations seraient suivies d'effet. En vertu de cette surprenante législation, on peut soir et matin par la presse, nuit et jour par l'affichage, faire appel au renversement du gouvernement; et si le coup manque, on en est quitte pour le remettre à un autre jour. Il est vrai que, si cette autre fois il réussit, le pouvoir chargé de le réprimer sera par terre, et la loi aussi.

Nous demandons sérieusement dans quel pays, en quel temps, on a jamais vu un gouvernement légalement établi supporter des attaques, des injures, des outrages comme en supporte tous les jours le gouvernement de la république! Il n'y a pas de jour, il n'y a pas d'heure, où dans les journaux et dans les réunions publiques on ne prêche ouvertement le renversement du régime établi, du régime légal et constitutionnel. Prenez seulement la dernière séance de la Chambre; vous y verrez un député proclamer ouvertement le roi, un autre déclarer que s'insurger contre la république n'est pas s'insurger contre les lois de l'Etat. Nous demandons encore dans quel pays, même le plus libre, de pareilles violations de la Constitution seraient supportées. Ah! ils savaient bien ce qu'ils faisaient les royalistes et les impérialistes qui défendaient la liberté illimitée de la presse, de l'affichage et du colportage, et profitaient de la candeur des républicains pour faire voter une loi révolutionnaire. C'était une arme entre leurs mains, qu'ils auraient brisée ensuite dans les mains des autres. Si on leur avait demandé ce qu'ils en feraient sous la monarchie ou sous l'empire, et comment ils respecteraient cette liberté illimitée qu'on leur donnait si stupidement, car c'est le mot; si on le leur demandait encore aujourd'hui, ah! quel éclat de rire!

Nous devons le dire, la république n'a pas encore appris à se considérer comme un gouvernement; elle a l'air de croire qu'elle est l'absence de gouvernement. La Constitution, les lois, le pouvoir, l'Etat, on dirait vraiment que tout est provisoire. Il faut pourtant que la république, si elle veut durer, se dise qu'elle est une forme régulière de gouvernement, aussi régulière que l'a été la royauté; il faut qu'elle s'entoure d'institutions avec la volonté de les défendre; qu'au lieu de prendre des mesures de colère elle crée des lois que tous les citoyens, de toute classe et de toute origine, seront tenus de respecter, et sous lesquelles ils pourront vivre à cette condition. Dans ce cas, on ne pourra revendiquer d'autre qualité que celle de citoyen, soumis aux lois de l'Etat et du territoire; et c'est, dans les circonstances actuelles, la distinction qu'il importe d'établir.

Il est curieux de noter l'impression de journaux de Paris sur le manifeste et l'arrestation du prince Napoléon.

Les feuilles républicaines, en général, trouvent le document plus risibles que dangereux.

Mais le véritable intérêt est dans l'appréciation des organes royalistes et bonapartistes. Les royalistes sont cruels envers M. le prince Napoléon. Depuis l'*Union* jusqu'au *Soleil*, tous s'accordent pour l'accabler. La *Gazette de France* affirme qu'après avoir lu le manifeste tous les bons Français concluront "qu'il n'y a qu'une solution: la monarchie." Ce n'est pas précisément la conclusion que l'auteur en tire et qu'il voudrait en faire tirer au public. Le *Français* ne s'attarde pas à des réflexions qu'il juge inutiles. "Ce serait, dit-il, perdre son temps et sa peine que de commenter le manifeste, comme s'il était digne d'un commentaire." *L'Union* appelle M. le prince Napoléon un "César déclassé," un "prétendant d'aventure, impopulaire et méprisé."

Le *Soleil* est surtout fâché du passage où il est dit que le "drapeau blanc est devenu le seul emblème de la maison de Bourbon". C'est "faux, dit-il, absolument faux, archi-faux". Il connaît, pour sa part, une monarchie, qui n'est pas celle du drapeau blanc, qui est celle du drapeau tricolore, et qui, naturellement, est seule apte à recueillir l'héritage de la République.

—Les journaux religieux sont aussi très sévères. Le petit passage relatif au Concordat, bien qu'inattendu de la part de M. le prince Napoléon, et destiné, sans aucun doute, à rallier les cléricaux bonapartistes, n'a pas eu le don de séduire ni le *Monde*, ni la *Défense*, ni l'*Univers*. L'*Univers* se rappelle que l'auteur du manifeste est un des 363 et qu'il a accepté jadis M. Gambetta pour chef: cela ne lui donne pas confiance. Le *Monde* trouve la phrase sur le Concordat bien "embarrassée." La *Défense* trouve tout ce passage "ridicule," sous la plume d'un prétendant dont elle n'a pas oublié les exploits antireligieux d'autrefois. Elle conclut sur ces mots: "Les partisans de la monarchie légitime ont vraiment bien des chances: de tous les partisans rivaux, les uns meurent, les autres sont mourants. Et voilà que le prince Jérôme se suicide!"

—Quant aux feuilles bonapartistes, la *Patrie* approuve toute la critique du prétendant sur le train dont marchent les affaires. Elle pense aussi que le manifeste a raison de retirer quelques-unes des idées exprimées dans le dernier document que le prince Napoléon eût livré à la publicité, avant d'écrire ce manifeste, la lettre du 5 avril 1880, cette lettre où la religion était si maltraitée et qui alluma de si ardentes colères parmi les bonapartistes. Mais, ces éloges donnés, la *Patrie* se demande à quoi peut servir ce manifeste, quelle en sera "la sanction pratique," et, comme elle ne trouve guère de réponse satisfaisante à cette "question," elle avoue ne pas discerner le mobile du prince, elle regrette "cette nouvelle explosion de ses impatiences, elle croit qu'il eût mieux fait de se pénétrer du mot de Montesquieu: "Quelquefois le silence explique plus que tous les discours."

Le *Petit Caporal* est amusant, la situation était difficile pour lui. Il est le journal des Victoriens, et dans bien des rencontres, il a poussé l'amour du fils jusqu'à maudire le père. Pourtant, l'infortune personnelle de M. le prince Napoléon le touche, et il regrette l'emprisonnement, si ce n'est pas pour le prince lui-même, c'est au moins pour un "Napoléon", pour un "neveu du grand homme" pour "un cousin du dernier souverain qui a régné sur la France."

Sirop de Dacongé.—Il est bien peu de personnes, s'il en est du tout, qui ne connaissent le Sirop Pectoral Balsamique de Dacongé tant préconisé par nos meilleurs médecins pour les rhumes, la toux, l'asthme, les bronchites, la diarrhée et la dyssenterie. Depuis 1829, année de sa composition, ce sirop a opéré les cures les plus merveilleuses, a triomphé des affections précitées les plus rebelles. Dans sa préparation, M. F. E. Dacongé apporte les mêmes soins consciencieux qu'y apportait son père, [illegible]. Nous invitons les étrangers ainsi que les habitants des districts ruraux [illegible] à faire usage de cet excellent spécifique agréable au palais, avec la conviction qu'ils en reconnaîtront les vertus qui lui sont universellement attribuées.

CHRONIQUE DE LA VILLE.

Température du 5 février 1883

Thermomètre de C. Duhamel, Opticien.

	Fahrenheit.	Centigrade
6 heures du matin	56	13
Midi	66	18
3 P. M.	64	18
6 P. M.	60	16

Lundi, 5 février 1883, 3 p. m.

Température (Fahrenheit) dans les villes suivantes:

Atlanta	55	Louisville, Ky	23
Augusta, Ga	76	Memphis, Tenn	34
Corsicana, Tex	—	Mobile, Ala	62
Cairo, Ill	16	Montgomery, Ala	63
Chattanooga, Tenn	41	Nashville, Tenn	26
Cincinnati, O	26	New Orleans, La	62
Davenport, Iowa	11	Omaha, Neb	15
Dubuque, Iowa	2	Pittsburgh, Pa	29
Galveston, Texas	57	Savannah, Ga	76
Indianola	—	Shreveport, La	51
Keokuk, Iowa	15	St-Louis, Mo	9
Key West, Fla	74	St-Paul, Minn	2
La Crosse, Wis	7	Vicksburg, Miss	35
Leavenworth, Kan	18	Yankton, D. T.	16

Hauteur des eaux au-dessus de l'étiage (ou en plus basses).

Augusta	2.06	Nashville, Tenn	16.60
Cairo, Ill	23.07	New Orleans*	7.04
Cincinnati, O	31.01	Omaha, Neb	glace
Davenport, I	glace	Pittsburgh, Pa	14.00
Keokuk, Iowa	glace	Shreveport, La	16.07
La Crosse, Wis	glace	St-Louis, Mo	7.03
Leavenworth, K	glace	St-Paul, Minn	glace
Louisville, Ky	13.06	Vicksburg, Miss	30.00
Memphis, Tenn	23.11	Yankton	glace

(*Au-dessous du niveau des hautes eaux de 1874.

L. DUNNE,
Sergeant Signal Corps U. S. A.

MARIAGES, NAISSANCES ET DÉCÈS

Inscrits au Bureau de Santé dans les dernières 48 heures.

Mariages.

Emile Sauter à Mlle Mary A Wilne.
J L Van Haresen à Mlle Katie Thurbers.
Xavier Wolf à Mlle Lucy Rowe.
John Krause à Mlle Agatha Sarrasquete.
Michael E Nestor à Mlle Rosella McGeey.
Hy G O'Connell à Mlle Coralie Ducatel.
Victor Thomas à Mlle Visse Miller.
Franklin Miller à Mlle Joséphine Miller.
Marcelin Toujet à Dame Veuve Louise Prange Schuetler.
Henry Dodane à Mlle Louisa Miller.
Mark Potter à Mlle Maggie Flood.
Otto Joanson à Mlle Mary E Storan.
Theodore Schencke à Mlle Emma Forshey.
Jean M H De Jahan à Mlle Célestine L Gastinel.

Naissances.

Mme George Faulstich, un garçon, 1er jan.
Mme Daniel Hanck, un garçon, 22 jan.
Mme A Legmann, une fille, 24 jan.
Mme W H Krone, un garçon, 1er fév.
Mme C E Sloan, une fille, 14 oct.
Mme William Barke, une fille, 10 déc.
Mme J Controwinsky, un garçon, 20 jan.
Mme Frederick Eiffert, une fille, 16 jan.
Mme F A Miller, une fille, 26 jan.
Mme A Blanchard, une fille, 2 nov.
Mme M Meyer, une fille, 27 janv.
Mme E Motz, un garçon, 12 jan.
Mme E Dalcom, une fille, 2 sept.
Mme George Bender, un garçon, 20 déc.

Décès.

Henry E Stringer, 40 ans, 330 Canal.
Mme Sabetta Hirsch, 61 ans, 238 Baronne.
Mme Charlotte Mourr, 21 ans, 63 Jackson.
Harry Kees, 4 mois, Constance, entre Seconde et Troisième.
Nicholas Fousse, 43 ans, Jersey, entre Marengo et Constantinople.
Thomas E McCan, 16 jours, Ste-Anne, entre Dorgenois et Broad.
Françoise F Vallette, 73 ans, Alger.
Peter Jackson, 45 ans, Première, entre Howard et Freret.
Caroline Copet, 30 ans, 357 Quatrième.
Joseph Carter, 1 an, 513 St André.
John Bailey, 18 jours, 450 Jackson.
Mathew Simon, 9 ans, 52 Chartres.
Elizabeth Johnson, 55 ans, 368 Howard.
Martin Hancock, 7 mois, 550 Julia.
Mme Elizabeth Behner Schneider, 63 ans, 289 Sud Franklin.
Clothilde Honoré, 23 ans, 188 Thalie.
James H Williams, 43 ans, 319 Decatur.
Joseph Douglass, 23 ans, 316 Melpomène.
Harry Starke, 57 ans, 261 Decatur.
Carrie White, 5 ans, Liberté, près Poydras.
Karl B Oertel, 52 ans, 80 Bourbon.
J Narcisse Landry, 80 ans, 245 Nord Frieur.
John Henderson, 9 jours, 175 Thalie.
Théodore Cummings, 4 ans, 354 1/2 Sud Poydras.
B J West, 52 ans, Magazine, entre Lyon et Bordeaux.
Richard Holmes, 66 ans, Claiborne, près Esplanade.
Bertha Robertson, 1 an, 294 Camp.
Mlle Amelia L Leeper, 21 ans, Bienville et Napoléon.
Metta Furlong, 8 ans, 481 Dauphine.
Joseph S Givens, 5 mois, 266 Commune.
Peter Winstein, 3 ans, Philip, entre Clara et Magnolia.
Mary Ann Quinn, 21 ans, 112 Dauphine.
Josephine Benne, 2 mois, 282 Lafayette.
Mme Mary Dwyer Connel, 45 ans, St Charles et l'Avenue Napoléon.
Mme Mary J Grammann, 30 ans, Melpomène et Rampart.
Mary Miller, 6 ans, 705 Dauphine.

Décès de la semaine. Il est mort, dans la semaine, dans les limites de la Nlle-Orléans, 171 personnes, dont 33 de la petite vérole, 17 de la phthisie pulmonaire, 11 de la pneumonie, 9 d'affections du cœur, 7 d'une bronchite aiguë, 5 de la maladie (chronique) de Bright, 5 de la diarrhée, 4 (petits enfants) et 4 (vieillards) de la débilité, 3 de la diphtérie, 2 de la fièvre scarlatine, 2 de la fièvre typhoïde, 4 de la dyssenterie.

AGES—Au-dessous d'un an, 22; de 1 à 2 ans, 7; de 2 à 5 ans, 14; de 5 à 10 ans, 11; de 10 à 15 ans, 6; de 15 à 20 ans, 9; de 20 à 25 ans, 9; de 25 à 30 ans, 11; de 30 à 40 ans, 19; de 40 à 50 ans, 19; de 50 à 60 ans, 15; de 60 à 70 ans, 14; de 70 à 80 ans, 9; de 80 à 90 ans, 2; de 90 à 100 ans, 0; de 100 ans et au-dessus de 100 ans, 0.

NATIONALITÉS—Autrichiens, 1; Natifs de l'Amérique anglaise, 1; Canadiens, 1; Français, 4; Allemands, 14; Irlandais, 10; Italiens, 3; Louisianais, 101; Portugais, 1; Américains (autres que Louisianais) 23; natifs des Antilles, 1; non déclarés, 2.

Il est mort 96 personnes du sexe masculin et 75 du sexe féminin.

Il y a eu 24 décès à l'Hôpital de Charité, 10 à l'hôpital des personnes atteintes de la petite vérole, 1 à l'Infirmerie Touro.

Les coroners ont délivré 27 certificats de décès.

Il y a eu 11 morts-nés.

Voyageurs arrivés.

HOTEL ST. CHARLES.

Wm M Johnston, Chicago; Louis LeBourgeois, St Jacques; Geo Wolford, Atlanta, Ga; Rev B Myles, Wm E Oatis; L A Richardson et femme, Vicksburg; Dr F W Gray, Miles A Ed; Mme A M Williams, Pinchot's Point, Lou; Mlle Lucia Branch; Mlle E Peak, Arkansas; J R Williams, Lus; Thos W Hunt, Sturgd; Dunbar Hunt, Baltimore; C M Dickey, Louis, Ohio; Dr E Wenger, Illinois; J J Busby, J S Jefferson, Memphis; W I Garrett, N Y; J H Dunlap, Pittsburg, Penn; W C Carter, Memphis; W E Novell, Nashville; And Pinkemere, Louisville, W T McKnight, Ala; E N Lund, Richmond; S G Clack, St Louis; A S Shipperson, New York; Mme C W Phillips, Herbert Buckner, New York; E M Brooks, Nashville; Henry & Dotterer, Philadelphie; C F Fleming, H J Nichols, New York; L W Scoville et femme, Charles Breaman, E Callaway, W E Raggood, Atlanta; C E Friedman et femme, N Y; J B Gatwood, Ky; J W Allison, Pittsburg; A J Ford et femme, Richmond; J B Wilson, Lus; Willie Santaz, Williamsburg; N C Nell, N Y; M F Fanver, Cincinnati; E B Lauraine, Texas; Louis Gagert, Galveston; R H Mason, Michigan; S B Gaarett, Houston; Jno A Guest, Las; Hugh W Rogers, Ky; S H Childress, Mme Andrews, Miss.

Cour du recorder Ford.—Bob Williams et Jim Smith, prévenus d'avoir mis en circulation de la fausse monnaie, ont été envoyés à la cour d'un des commissaires des Etats-Unis.

Anthony F. Martin et Geo Hinkel, convaincus d'ivresse et de bris de paix, ont été condamnés à $20 d'amende ou trente jours de geôle de police.

Julius Gruber ou Dedon, et Frank Gonzales, accusés de bataille et de bris de paix; Ed. Johnson, de voies de fait; Frédérick Brum, d'attaque dans une intention de vol, ont été requis de donner un cautionnement de $250.

Susan Brown ou Pinkey, convaincue d'ivresse, de bris de paix et de langage obscène, a été condamnée à $25 d'amende ou trente jours de geôle de police.

Mme Nicholas Loret, accusée de blessures, a dû fournir un cautionnement de $500 pour répondre de sa comparution.

Marie Alice, convaincue de bataille et de bris de paix; John Mulligan, d'ivresse et de bris de paix—ont été condamnés à $10 d'amende ou vingt jours de geôle de police.

Cour du recorder Davey—Julius McCormack, convaincu de bris de paix, a été condamné à $5 d'amende ou dix jours de geôle de police.

Tom Carter, accusé d'avoir blessé Anne Carter, a été incarcéré en attendant l'interrogatoire. Il n'a pas pu donner un cautionnement de $1000.

Hy. Frost, prévenu d'avoir blessé sa femme, a donné un cautionnement de $250 en attendant l'instruction.

Ventes inscrites aux bureaux de l'annotateur des aliénations:

La Banque Consolidée des Planteurs de la Louisiane à D. Palmisano, deux terrains et bâtisses dans l'îlet compris entre les rues Breadway, Chestnut, Bore et Sauvé....$500

A. Doriocourt Jr à Mme M. Boinay, un terrain et bâtisses dans l'îlet compris entre les rues Ursulines, Tonti, Hôpital et Rocheblave, ayant 30 pieds de face à la rue Ursulines sur 86 pieds de profondeur....$700

Jean M. Dalberal à Tertullien Villa, un terrain et bâtisses dans l'îlet compris entre les rues Dumaine, Bourgogne, Ste-Anne et Rempart, ayant 21 pieds de face à la rue Bourgogne sur 82 pieds de profondeur....$2400

Alexandre Seruntini à Grat Bourg, un terrain et bâtisses situé dans le Troisième District, près du Bayou St-Jean....$1450

La banque consolidée des planteurs de la Louisiane à Dominique Taranto, deux terrains et bâtisses situés dans le bourg de Carrollton....$650

Mme veuve Célestin Casanova à Eulano Pereira Macedo, un terrain et bâtisses dans l'îlet compris entre les rues Marigny, Mandeville, Girod et St-Jean-Baptiste, ayant 26 pieds de face à la rue Marigny sur 120 pieds de profondeur....$535

La Banque des Citoyens de la Louisiane à Marcelin, deux terrains et bâtisses dans l'îlet compris entre les rues Royale, Chartres, Congrès et Indépendance....$600

Mme Melinda Delañela à Mme veuve Philip H. Grimes, un terrain et bâtisses dans l'îlet compris entre les rues Carondelet, Girod, St-Charles et Julia....$6500

John Feichgraber à Emile Geisenheimer, un terrain et bâtisses dans l'îlet compris entre les rues Madison, Calhoun, Cambrone et Sixième....$400

James B. Sinnott à Thomas F. McMahon, un terrain et bâtisses dans l'îlet compris entre les rues Polymnie, Carondelet, Félicité et Baronne, ayant 28 pieds de face à la rue Baronne sur 52 pieds de profondeur....$1950

Jacob A. Haner et als à Paul Bocksell, un terrain et bâtisses dans l'îlet compris entre les rues Commune, Liberté, Franklin et Gasquet, ayant 25 pieds de face à la rue Commune sur 88 pieds de profondeur....$1400

Arrivée de Sa Majesté le Roi du Carnaval.

Le puissant, le bien-aimé monarque est arrivé hier à 2 heures et demie dans sa capitale et a été immédiatement entouré d'une foule enthousiaste qui l'acclamait avec frénésie.

Disons d'abord qu'un grand nombre de ses hauts dignitaires étaient allés à sa rencontre à bord du bateau à vapeur *Edward Richardson*, magnifiquement pavoisé pour la circonstance. A vingt milles au-dessous de la ville, le steamer qui amenait le Roi du Carnaval a été hélé, et Sa Majesté s'est transportée avec sa suite à bord du *Richardson* où l'attendaient Lord Baltimore et un nombreux cortège de gentilshommes.

Ce qui s'est débité de gracieux discours et vidé de bouteilles de champagne et de vins généreux dans la chambre du vapeur, nous le laissons à deviner. Sa Majesté, qui est un intrépide buveur devant l'Eternel, a absorbé, nous assure-t-on, une énorme quantité de Krug, de Tokay et de Johannisberg, sans que ses fiers jarrets aient un seul instant fléchi sous sa noble personne.

A l'arrivée du *Richardson* dans le port, tous les navires se sont pavoisés et la vaste levée a été envahie par une multitude de curieux. Les cloches sonnaient à toute volée, les sifflets des bateaux à vapeur et des locomotives remplissaient l'air de leurs notes aiguës, le canon grondait, la musique éclatait de toutes parts, et tout ce formidable tapage était dominé par les hourras de la foule.

Le Roy a pris place, en débarquant, dans une voiture attelée de six magnifiques chevaux noirs. Précédé et suivi de ses gentilshommes et d'une forte garde militaire, il a traversé les principales rues de sa Capitale et a été acclamé partout sur son passage. Il s'est arrêté à l'Hôtel-de-Ville où il a été reçu par le maire qui lui a souhaité la bienvenue en termes chaleureux et lui a remis les clés de sa bonne ville. Cette visite officielle faite, Sa Majesté s'est transportée à l'Hôtel St-Charles où il lui a été enfin permis de prendre un peu de repos.

Nous la reverrons aujourd'hui à la tête du superbe cortège qui a été organisé en son honneur.

Blessé.—Hier soir, à dix heures et demie, plusieurs jeunes gens causaient au coin des rues Quartier et Royale. Toney Robinson, c., sans provocation a tiré un couteau de sa poche et en a porté un coup à l'un d'eux, nommé George Drechel, qui a été blessé à la hanche droite. La blessure est grave.

Paragraphes. — Mme Martinez, demeurant au No 246 de la rue des Champs-Elysées s'est sentie subitement malade, hier après-midi, au coin des rues Orléans et Remparts. On l'a transportée chez le cigarier du coin où elle est morte peu après. Le Dr Archinard, sous coroner, a constaté une maladie de cœur.

—Charley Borelle, petit garçon de trois ans, a voulu traverser le coin des rues Delord et Annonciation, au moment où passait une voiture que conduisait M. Justin Langlès; il a été renversé et légèrement blessé à la figure.

—Albert Williams est mort subitement, hier matin, à neuf heures, à sa résidence, No 650 de la rue Fulton.

—Des voleurs sont entrés, hier soir, à huit heures et demie, chez M. Otto Daniels, encoignure des rues Octavia et St-Charles. Ils ont parcouru toutes les chambres du premier étage, et fouillé tous les tiroirs. Un des fils de Mme Daniels, qui était au rez-de-chaussée, s'est armé d'un pistolet et l'a déchargé sur les voleurs, qui se sont enfuis sans avoir été atteints.

—James Hyland, âgé de trente-neuf ans, s'est suicidé, hier, à trois heures de l'après-midi, en se pendant dans l'écurie de M. Lambert, No 39 de la rue Dauphine, où il était employé. Sa femme lui a porté son dîner à midi et il l'a mangé avec appétit. On croit que c'est dans un moment d'aliénation mentale qu'il s'est suicidé.

—Le 2 du courant une rixe a eu lieu, à bord du bateau à vapeur "David R. Powell," à quarante milles au-dessus de Vicksburg, entre Sam Holden, second, et Sam Moore, c, matelot. Moore a reçu une balle de revolver au-dessous du cœur. Il est mort trente-six heures après. Le capitaine du "Powell" a dit qu'il a vu les hommes se prendre à bras le corps; Holden avait un pistolet mais Moore n'en avait pas. Il a entendu deux détonations. Lorsque Moore est tombé on est accouru pour lui porter secours; on s'est alors aperçu qu'Holden était blessé à la jambe droite. Le capitaine a ajouté qu'il ne peut comprendre comment ce dernier a été blessé. Le "Powell" est arrivé hier à son quai, au pied de la rue Girod. Le coroner Le Monnier ayant été mandé pour faire la levée du corps, s'est transporté sur le bateau. Après avoir su que Moore était mort près de Baton Rouge, il a refusé de faire l'autopsie, en disant que Moore était mort hors de sa juridiction, et qu'il ne ferait aucune levée de corps de personnes décédées en dehors de la paroisse d'Orléans.

—Charley Wood s'est enfui, hier, de la prison de paroisse après avoir volé le pistolet du capitaine de l'institution. Quelques heures plus tard on l'a arrêté encoignure Marais et Bagatelle.

—Un homme dont on ignore le nom est entré, ivre, dans l'épicerie de M. Nicholas Laurent, au coin des rues St-Louis et Bourgogne; il a insulté Mme Laurent; celle-ci pour se défendre, s'est armée d'une barre de fer, lui en a porté un coup sur la tête et l'a grièvement blessé. L'inconnu a été transporté à l'hôpital. Mme Laurent a été arrêtée.

—Charles Anderson, matelot, étant dans un état d'ivresse, est tombé dans le fleuve, au pied de la rue Adèle; il en a été retiré par les officiers Kase et Keegan, qui l'ont ensuite écroué à la station du Port.

—Une rixe a eu lieu, à l'épicerie du coin des rues Chippewa et Washington, entre Henri Frost et sa femme; le premier a pris sur le comptoir, un couteau à fromage et en a frappé sa femme sur la tête. Mme Frost ayant paré le coup de la main droite, deux de ses doigts ont été presque enlevés. Elle a reçu les soins du Dr Mainegar, qui a déclaré qu'il croyait que l'amputation serait nécessaire.

—Thos. Carter, c, et Annie Johnson, c, se sont querellés dans la rue Tchoupitoulas, près Julie; Carter a tiré un pistolet de sa poche et l'a déchargé sur Annie, qui a été blessée à la joue droite, près de la bouche. On l'a amenée à l'hôpital, d'où, après l'extraction de la balle, elle s'est rendue chez elle, No 200 de la rue Tchoupitoulas. Carter a été arrêté.

—Il y a en ce moment à l'Hôtel St. Charles près de sept cent pensionnaires.

SIMMONS LIVER REGULATOR

Pour prévenir —LA— Fièvre Jaune

Prenez le "Simmons Liver Regulator" Ce médicament a préservé les habitants de Savannah, Géo., qui en ont fait usage pendant la terrible épidémie de 1876.

MM. H. J. Zeilin & Co

Messieurs—Nous, soussignés, mécaniciens du Georgia Central Railroad, pénétrés de reconnaissance pour les bienfaits que nous a procuré l'usage du "Simmons Liver Regulator", lors de l'épidémie de fièvre jaune, à Savannah, Géo. pendant l'été et l'automne de 1876, déclarons attester les faits suivants: Pendant l'épidémie dont il s'agit nous avons fait usage du médicament connu comme le "Simmons Liver Regulator", préparé par J. H. Zeilin & Co. et, quoique exposés aux plus pernicieuses influences des miasmes de la fièvre jaune, en venant à Savannah et en sortant à toutes les heures de la nuit, et ensuite en passant des nuits entières dans la ville pendant la durée de cette fatale épidémie, nous avons tous conservé notre santé, à l'exception d'un seul qui est tombé malade mais qui a promptement recouvré la santé. Nous ne craignons de attribuer notre salut, après la protection de la Providence, qu'à l'usage habituel et ininterrompu du "Simmons Liver Regulator", pendant que nous étions exposés à la malaria de la fièvre jaune.

Agréez, messieurs, etc.,

C. B. PATTERSON, JAS. L. MALLETTE
JOHN R. COLLIER, MILTON F. COOPER.

Ne prenez que le vrai "Regulator" qui porte sur l'enveloppe le Z rouge (marque de fabrique) et la signature de

J. H. ZEILIN & CO.,

A vendre par tous les pharmaciens.

New-Orleans Directory.

Ce Guide, préparé tous les ans avec un soin tout particulier par M. Soards, est un des plus complets et des plus habilement conçus qui se publient aux Etats-Unis. On y trouve, en outre des adresses, les renseignements les plus minutieux sur tout ce qui concerne l'administration municipale, la voirie, les tribunaux, les établissements publics, ainsi que l'indication des rues, des fabriques, des banques, compagnies d'assurances, etc., etc. La *dédicace* et l'*introduction*, publiées par M. Soards, édifieront d'ailleurs plus complètement le lecteur sur la nature et la portée de son travail. N'oublions pas de dire que l'édition de 1883 vient de paraître et a été distribuée aux souscripteurs.

DÉDICACE

Au "Cotton Exchange" de la Nouvelle-Orléans.

A vous, l'une des institutions les plus importantes de la ville, et pour rendre hommage à votre haute valeur et à l'influence que vous exercez sur tout ce qui rapporte au commerce et à l'intérêt public, est respectueusement dédié ce "Directory," instrument modeste entre les mains du négoce mais qui lui est en même temps indispensable. Il épargne à l'étranger le temps que celui-ci perdrait autrement en recherches, et fournit au résident de la Ville tous les renseignements dont il peut avoir besoin. Il facilite les relations personnelles et sociales. En dédiant leur travail au "Cotton Exchange," institution si utile et si éminente, les éditeurs ont l'espoir que leur "Directory" sera jugé selon ses mérites.

L. SOARDS & Co.

1er février 1883.

INTRODUCTION.

Le volume que nous présentons aujourd'hui au public renferme un exposé de la population et des affaires de la Nlle-Orléans aussi exact que peuvent permettre de le faire un travail assidu, une dépense d'argent considérable et une grande expérience. On ne prétend pas qu'il soit parfait. Dans un travail comme celui-là, la perfection est impossible. Les ressources des Etats-Unis, prodiguées tous les dix ans, n'ont pas encore pu leur assurer un recensement parfait. Les éditeurs espèrent donc, ces réserves faites, que leur travail sera accueilli favorablement, bien que dans certains cas des employés aient refusé, pour des raisons à eux connues, de fournir les noms qu'on leur demandait. Nous nous sommes alors adressés ailleurs, et nous avons fait tous nos efforts pour obtenir d'une autre source les renseignements que certaines personnes se montrent peu disposées à nous fournir. Ces dernières trouveront très probablement dans notre "Directory" leurs noms et leur profession, métier ou occupation.

L'expérience spéciale des éditeurs est la conséquence de plusieurs années de travail dans leur genre d'affaires; ils possèdent, en outre, pour obtenir les meilleurs résultats, des moyens égaux à ceux que l'on peut avoir dans quelque autre ville que ce soit des Etats-Unis.

Le public ignore en grande partie ce que coûte de peine la préparation d'un Directory. Nous désirons qu'il en apprécie l'importance; il sera alors plus disposé à nous encourager en souscrivant libéralement à notre ouvrage.

A ceux qui *empruntent le "Directory" de leurs voisins*, nous dirons qu'ils gagneraient un temps précieux et épargneraient à leurs amis beaucoup d'ennuis en en achetant un exemplaire pour leur usage personnel.

Nous avons l'espoir que les efforts que nous faisons pour être utiles au public seront appréciés comme ils le méritent.

L. SOARDS & CO.

LOUISIANE.

L'Observateur de St-Martinville, du 3 février:

Nous avons eu un véritable temps de printemps depuis le commencement de cette semaine. Nous ne croyons pas que les habitants aient commencé leurs travaux agricoles, quoiqu'ils ont déjà été très retardés par les dernières pluies. Un temps sec pendant plusieurs jours, ferait la joie de tous les habitants.

—Le train à fret de notre embranchement de chemin de fer est parti d'ici, mardi passé, avec dix "cars" de coton, sucre, etc., et un de bois de charpente. Nous sommes certain qu'aucun autre embranchement ne peut en dire autant.

—Nous avons maintenant, trois bateaux et plusieurs chalands, qui sont occupés à transporter les produits du haut du Tèche pour les expédier par notre embranchement de chemin de fer. Ceci nous fait croire que le commerce ne languit pas.

Décédés, le 29 janvier, à 4 heures a. m., M. Zacharie T. Fournet, à l'âge de 36 ans;

Le 29 janvier, à 7 heures a. m., Mme Mathilde Fournet, épouse de M. Aurélien Olivier.

Il est très rare—et surtout à la campagne—de voir, le même jour et à la même heure, entrer dans une église deux cercueils, recouvrant l'un la sœur, l'autre le frère. Ce spectacle nous a été réservé, cette semaine, et ce double malheur a répandu sur le village la tristesse et le deuil.

Z. T. Fournet et sa sœur, madame Aurélien Olivier, sont morts à quelques instants de différence, et reposent dans un de ces caveaux dont la porte s'ouvre sur l'éternité et le ciel. Ils étaient jeunes encore, et il y a un mois, nul n'aurait pu prévoir ou prédire qu'ils allaient si tôt disparaître de ce monde.

M. Fournet était avocat, mais préférait la politique à sa profession. Les luttes populaires convenaient mieux à sa nature passionnée que les calmes débats du temple de la justice. Il a pris une part active dans les luttes que nous avons eu à soutenir, dans notre paroisse, contre les usurpations et les usurpateurs. Il était marié, et—jusqu'à son dernier soupir—a été entouré de ces soins dévoués qui constituent ce qu'on peut se parer de bonheur.

Mme Ollivier laisse un époux et cinq orphelins: l'un d'eux n'est âgé que de quelques mois. Sa mort est une perte pour la société, une perte qui laisse un vide immense dans la famille et près du foyer. Elle avait toutes les qualités que l'on peut désirer à une femme: bonne parente, bonne épouse, bonne mère, son souvenir ne s'effacera jamais de la mémoire de ceux qui l'ont connue. La consolation de ceux qui la pleurent, c'est la certitude qu'elle est près de Dieu, et que du haut du ciel elle prie pour ceux de qui elle a été séparée par la mort.

"Et qu'est-ce que la vie! Un réveil d'un moment,
"De vivre et de mourir le court étonnement!

La Sentinelle de Thibodaux, du 3 février:

Depuis bientôt huit jours, nous jouissons d'un temps superbe. Les chemins sèchent rapidement et les planteurs en profitent pour planter leurs cannes et préparer leur terre pour les autres semences. Tous les rapports s'accordent à dire que le plant est parfaitement sain et que si le temps se maintient au beau, l'extension de cette culture sera très considérable, comptant déjà sur une bonne récolte.

L'Etoile d'Ibérie, du 3 février:

Nous avons eu une semaine sans pluies, mais non sans nuages, car, matin et soir, des prophètes nous annonçaient l'orage. Tout le monde est sur pied. On travaille activement dans les champs. Le labour s'avance depuis une semaine, et bientôt la canne sera mise en terre. Profitons du beau temps.

—Les journaux de paroisses que nous avons sous les yeux continuent à nous donner les plus belles espérances pour la nouvelle récolte.

—Une certaine activité règne dans notre village; on n'y entend que le marteau des ouvriers. Plusieurs bâtisses sont en construction et d'autres, sont achevées.

—Le bayou est resté à peu près stationnaire depuis la cessation des pluies. Maintenant la navigation est très facile pour nos bateaux, car l'eau ne manque pas.

—Des voleurs sont entrés dans le magasin d'épicerie de M. Santiago Artieta, à douze milles au-dessous de la paroisse d'Orléans; ils ont assailli M. Artieta à coups de hachette et lui ont fendu la tête. Ils se sont ensuite enfuis après avoir enlevé tout l'argent sur lequel ils ont pu mettre la main. La blessure de M. Artieta est mortelle.

A ceux dont la santé et l'énergie morale sont attaquées par la dyspepsie chronique, ou qui souffrent de l'épuisement qui suit les maladies aiguës, les témoignages de milliers de personnes qui ont pour ainsi dire miraculeusement recouvré leurs forces par l'emploi des Hostetter Bitters, seront un sûr garant qu'en employant le même moyen ils arriveront au même résultat. A vendre par tous les pharmaciens et marchands.

Dépêches Télégraphiques

TRANSMISES A L'ABEILLE

FRANCE.

Réunion socialiste à Marseilles.

Marseilles, 3—Une réunion de socialistes a eu lieu ici aujourd'hui. 400 personnes environ y assistaient, y compris un certain nombre de femmes.

On y a adopté une résolution condamnant le tribunal de Lyon pour avoir rendu un arrêt contre le prince Krapotkine et ses camarades. La séance a été passablement orageuse, elle s'est terminée aux cris de Vive la Révolution internationale.

Elections.

Paris, 4—M. Verninac, républicain, a été élu sénateur à Cahors.

Au scrutin de ballottage, M. Bourneville a été élu membre de la Chambre des Députés, du quinzième arrondissement.

Poursuite judiciaire contre le Prince Jérôme Bonaparte.

Paris, 5 fév—*Le Soir* prévoit qu'il y aura une majorité de quinze voix au Sénat contre l'expulsion.

Le juge d'instruction Benoît a renvoyé le Prince Jérôme Napoléon Bonaparte devant le tribunal comme prévenu d'avoir tenté de renverser le régime politique existant. Le tribunal devra décider l'affaire avant la fin de la semaine.

Le projet de loi d'expulsion au Sénat.

Paris, 5—Le Sénat a élu le comité chargé de faire un rapport sur le projet de loi d'expulsion. Huit membres du comité sont entièrement opposés au projet. Parmi ces derniers se trouvent MM. Barthelemy St. Hilaire, Waddington, Léon Say et le comte de St-Vallier. Le seul membre favorable au projet est M. Testelin.

Les opposants représentent 145 voix tandis que, suivant les calculs, 110 sénateurs sont prêts à soutenir le projet.

Il faut observer que M. Léon Say est un des plus ardents adversaires de la mesure. Il a prononcé un discours fort éloquent contre le bill dans la réunion du centre gauche.

La commission des indemnités égyptiennes.

Le Caire, 5—On vient de publier la proclamation du Khédive nommant sir Auckland Colvin, conseiller financier du gouvernement égyptien, et choisissant les membres de la commission d'indemnité.

La commission comprend les agents diplomatiques d'Angleterre, d'Autriche, d'Allemagne, d'Italie, de Russie, des Etats-Unis et de Grèce. Elle est sous la présidence d'Abdurrahman, ministre des finances d'Arabi Pacha.

Fuite de suspects.

Londres, 4 fév—Une dépêche de Dublin à l'*Observer* dit: Plus de 100 personnes suspectées d'appartenir à des sociétés secrètes sont parties de cette ville; mais on pense qu'elles n'ont pas réussi à quitter le royaume.

La police est porteuse de mandats d'arrêt; on fait des recherches à Birmingham, Londres et Manchester pour arrêter les personnes contre lesquelles ils sont lancés.

On s'attend à la production de trois nouveaux témoins demain ou samedi, si l'enquête est reportée à ce jour; ils doivent donner de nouveaux détails sur l'existence de sociétés organisées pour le meurtre.

Dublin, 3—Il y a quelques mois, le chef du département des enquêtes criminelles a organisé un système d'espionnage semblable à celui qui a été employé pour s'emparer des Molly Maguire.

Le directeur actuel s'est rendu à Londres pour avoir des conférences à ce sujet avec Sir William Harcourt, secrétaire de l'intérieur. Depuis lors, les personnages politiques importants, tels que le marquis de Hartington, Sir Wm Harcourt sont entourés de la protection de la police.

Le procès des assassins de fonctionnaires publics.

Dublin, 5, midi—L'enquête sur les personnes accusées de conspiration en vue d'assassiner les fonctionnaires du gouvernement a été reprise aujourd'hui.

La Cour de Kilmainham était encombrée de curieux. L'assistance se composait en grande partie de Lords, de hauts fonctionnaires, de professeurs de collèges et autres, fait qui prouve avec quel soin on avait distribué les billets d'admission.

Le cocher Michael Kavanagh a été conduit dans le banc des accusés entre deux hommes de police; ce qui a occasionné de nombreux commentaires. Le prisonnier a la tête basse et une tenue sinistre. Il paraît anxieux et nerveux.

Une petite fille du nom d'Ellen Brophy reconnaît Kavanagh comme conducteur de la voiture contenant les hommes qui avaient l'intention d'assassiner le juré Field.

Menaces au Czar.

Londres, 5—Une dépêche de Vienne au Daily Telegraph, dit: Un imprimé est parvenu au czar et aux membres du gouvernement russe, réclamant le suffrage universel, le droit du peuple sur la terre, la liberté de conscience, de la presse, des réunions publiques, etc.

Si ces demandes ne sont pas accordées avant le couronnement, un comité révolutionnaire qui envoie l'avertissement, menace de recourir à l'intimidation.

Le procès des meurtriers de lord Cavendish.

Dublin, 5—Outre Kavanagh, Joseph Brady et Timothée Kelly sont poursuivis pour le meurtre de M. Field.

On croit que plusieurs témoignages prouveront que Cary, membre de la corporation de Dublin, a loué plusieurs maisons dans lesquelles des hommes s'exerçaient constamment au maniement des armes, et où il y avait un véritable arsenal, y compris des grenades.

Carey, Mullett, Wheland, Brady, Kelly et Kavanagh sont, de plus, accusés du meurtre de Lord Cavendish et de M. Burke.

En liant l'affaire Field à l'affaire Cavendish on a voulu en finir avec les preuves. La petite Ellen Brophy a nettement reconnu Kavanagh; elle a dit l'avoir secoué et lui avoir demandé ce qu'il attendait, trois fois en une demi-heure.

Elle l'a vu pendant qu'elle faisait des commissions. En revenant pour la 3e fois, elle a entendu des cris au meurtre! En courant vers la porte, elle a vu deux hommes, outre le conducteur, sur la voiture; le troisième montait en voiture; elle ne peut reconnaître que Kavanagh. En se voyant reconnu, celui-ci a rougi.

Les conjurés [illegible]t pour l'Amérique.

Dublin, 5—Un des prisonniers examinés samedi, devant la cour de Kilmainham, a offert de devenir témoin.

Plus de 50 de ceux qui étaient impliqués dans la conspiration en vue d'assassiner les fonctionnaires du gouvernement sont partis pour l'Amérique, depuis l'arrestation de ceux qui se trouvent actuellement traduits devant la justice.

Le dessèchement de Mexico.

Mexico, 3—Antonio Morales a transféré sa concession ayant pour but de dessécher la vallée et la ville de Mexico, à la Compagnie de construction des Etats-Unis et du Mexique, de Washington.

Le travail est estimé à $9,000,000.

Ouragan à Shreveport.

Shreveport, Lne., 5—Une tempête accompagnée de grêle a commencé vers 1 heure de l'après-midi; elle a continué plusieurs heures et a couvert le terrain de plusieurs pouces. Depuis de longues années on n'avait vu un pareil ouragan.

La ville a été couverte de glace; beaucoup d'arbres ont été brisés sous le poids de leurs glaces. L'ouragan a occasionné de grands dégâts.

Tous les fils du téléphone ont été renversés. Au commencement de la nuit le temps s'était apaisé; mais il est resté menaçant.

Arrivée de la princesse Louise aux Bermudes.

Hamilton, Bermudes, 30 janvier—Le steamer de S. M. B. Dido, ayant à bord la princesse Louise, est arrivé ici hier.

Inondations.

Akron, Ohio, 3—Il a plu ici toute la nuit, et tout le pays est inondé. La rivière Little Cuyahoga, grossie outre mesure, a franchi ses bords et envahi les briqueteries riveraines. Une femme a été noyée. La perte est estimée à $50,000.

Bradford, Pennsylvanie, 4 fév.—Bradford est inondé: 500 maisons se trouvent entourées d'eau. Cinq ponts ont été emportés et plusieurs maisons presque entièrement détruites. 85 familles sont sans asile. Le sinistre a été occasionné par des pluies incessantes et la fonte des neiges.

WASHINGTON.

CONGRÈS.

Sénat.

Travaux législatifs.

Washington, 4 fév—Au Sénat, la majorité est décidée à délibérer tous les jours sur le bill du tarif, rédigé par le comité de finances, et de prolonger la discussion jusqu'au soir, afin d'arriver, si c'est possible, à un résultat. Il est douteux, néanmoins, que le bill puisse être renvoyé à la Chambre, à la fin de la semaine.

Chambre.

Le bill de division de Dakota soulève un débat dans lequel MM. Barrows, du Michigan, et Randall se maltraitent d'une façon qui excite une certaine émotion dans l'assemblée. Motion est faite de suspendre les règlements—rejetée par 150 voix contre 110.

La majorité des deux tiers nécessaire pour l'affirmative, manquant.

Le comité du frappage des monnaies.

Washington, 5—Le comité de la Chambre chargé du frappage des monnaies, des poids et mesure, a adopté les résolutions suivantes;

Résolu qu'il est convenable et utile de discontinuer le frappage de l'argent;

Résolu que toute la monnaie frappée, actuellement au trésor, à l'exception d'un montant n'excédant pas 25 pour cent de la circulation en greenbacks comme fonds de rachat; à l'exception également de toute somme consacrée au rachat des certificats d'or et d'argent en circulation doivent être mis en usage pour le paiement d'obligations du gouvernement portant intérêt et étant soumis à un appel du secrétaire du trésor pour paiement.

Résolu également que ce comité recommande au comité des allocations d'allouer les sommes qu'il jugera convenables ou nécessaires pour maintenir l'approvisionnement dans les caisses du trésor, de monnaies frappées;

Résolu que nous recommandons, de plus, qu'une caisse additionnelle contenant ces sommes soit établie dans la vallée du Mississippi, là où le secrétaire du trésor jugera convenable de l'établir.

Ces résolutions ont été adoptées par un vote de 6 contre 2. M. Hazletone n'a pas voté. Ont voté en faveur des résolutions: MM. Beford, McClure, Payson, Singleton, Rosecray et Bland. Ont voté contre: MM. Fischer et Lacey. Absents, MM. Reese et Washburne.

Washington, 5 fév—La Cour Suprême a rendu son arrêt aujourd'hui dans l'affaire de l'Etat de New York contre la Compagnie Générale Transatlantique, affaire qui implique une question de constitutionnalité.

Une loi de 1881, votée par la Législature de New York, impose aux compagnies de bateaux à vapeur une taxe de un dollar sur tout article étranger importé d'un port étranger dans le port de New York.

La Cour déclare que la loi en question est de nulle valeur, elle confirme le jugement de la cour inférieure en faveur de Compagnie des bateaux européens.

La Cour Suprême s'est ajournée ensuite au 5 mars.

Cour des réclamations Franco-Américaines.

Washington, 5—La Commission des réclamations franco-américaines a accordé dans l'affaire de Honoré Verlague contre les Etats-Unis une indemnité de $120 avec un intérêt de 5 pour cent à partir du 1er août 1864.

L'affaire de George Pellegrin contre les Etats-Unis a été rejetée.

La motion faite par le conseil de France de rejeter le mémoire de Wm H. Treast contre la France, lequel demande un million de dommages pour diffamation contre le réclamant, a été rejetée; mais la cour a averti les parties qu'elle rejetterait tout ce qui serait scandaleux ou injurieux pour l'un des deux gouvernements.

Message du Président contre les invasions du territoire indien.

Washington, 5—Le Président a envoyé au Sénat un message transmettant une communication du secrétaire de la guerre relative à l'invasion du territoire indien.

Le gouvernement appelle l'attention du Sénat sur l'importance qu'il y aurait à amender la section 2198 des statuts révisés, à l'effet de punir d'un emprisonnement pour invasion du territoire indien.

Incendie à Nashville.

Nashville, 4 fév—Ce matin, à 3 heures, le feu a pris dans une écurie de Front street, et s'est propagé avec rapidité dans les rues voisines. La perte matérielle est évaluée à $200,000.

Le Sénateur du Michigan.

Détroit, 4 février.—M. Byron G. Stout, désigné par les démocrates, pour la place de Sénateur au Congrès, a retiré sa candidature, afin de permettre aux membres du parti de la fusion de manifester leurs préférences.

Sinistre maritime.

Key West, 4 février.—Le steamer anglais Nero, allant de Galveston à Liverpool, s'est engagé dans les récifs, près de Tortugas, et a reçu des avaries telles qu'il a fallu le conduire à Key West où il a opéré son déchargement.

Marchés Etrangers.

Paris, 5, 11:30 p. m.—Rentes 79f.

Paris, 5, 4 P. M.—Rentes 79f. 90c.

Liverpool, 5 février, midi—Coton—La demande est bonne et facilement comblée aux prix [illegible]. Ventes estimées à 12,000 balles, dont 2000 pour l'exportation et la spéculation; Middling Uplands 5 5/8; Middling Orleans 5 13/16d. Recettes 16,400 balles américains 11,000 balles.

Futurs fermes; livraison en février et mars 5 40/64d., mars et avril 5 42/64d., avril et mai 5 45/64d., mai et juin 5 48/64 à 5 49/64, juin et juillet 5 52/64 à 5 53/64, juillet et août 5 56/64, août et septembre 5 60/64 à 5 61/64d.

Marchés de la Havane.

Havane, 3—Sucre—Le marché continue à être actif, et les détenteurs mieux disposés à accepter les offres.

Sucre mélasse 88 à 90 degrés de polarisation, 5 1/2 à 6 réaux or, par arrobe, muscovado—fair 5 1/2 à 6, centrifuge sur la base de 94 à 96 degrés de polarisation, en sacs, boîtes et boucauts, 7 1/4 à 8 réaux par arrobe.

Stock dans les entrepôts à la Havane et à Matanzas 16,600 boîtes, 5,500 sacs et 2,400 boucauts. Recettes de la semaine 650 boîtes, 6000 sacs et 4000 boucauts. Exportations de la semaine 1400 sacs et 2800 boucauts, tous les sacs et 2600 boucauts pour les Etats-Unis. Mélasse ferme, 50 degrés polarisation, 6 à 6 1/2 réaux or par barillet.

Marchés du Brésil.

Rio de Janeiro, 3—Café—Good firsts 3,600 à 3,750 reis par 10 kilos. Expédiés durant la semaine, pour le Nord de l'Europe 20,000; pour les Etats-Unis 32,000; ventes de la semaine pour le Nord de l'Europe 40,000 sacs; pour les Etats-Unis 58,000, pour la Méditerranée 6000 sacs.

Stock: 110,000 sacs. Change sur Londres 21 5/16.

Santos, 3—Café—Superior Santos 3,800 à 3,500 reis p. 10 kilos.

Argent, Stocks, etc.

New York, 5, midi—Argent, 4; Change—long 4.83; do. court 4.86 1/2; les bons d'Etat sont dégagés et faibles, les gouvernements sont généralement plus bas.

New-York, 5, soir—Argent 3 à 4, offert; change 4.83 1/2; les bons du gouvernement sont généralement sans changement, nouveaux 5's, coupons 103 3/4 offert; nouveaux 4 1/2's, coupons, 113 1/8; nouveaux 4s, coupons, 119 1/4. Les bons d'Etat sont actifs.

New York, 5—Balances à la sous-trésorerie:

Espèces	$112,890,000
Currency	6,210,000

Marchés américains.

New York, 5, midi—Coton calme mais ferme; ventes 65 balles, samedi soir 708; ordinary 7 1/2; good ordinary 8 3/4, strict good ordinary 9 3/16; low middling 9 11/16, middling 10 3/16, middling Orleans 10 7/16.

Futurs fermes. Ventes 37,000 balles. Février 10.16 à 10.17, mars 10.23 à 10.24, avril 10.37 à 10.38, mai 10.51 à 10.52, juin 10.64 à 10.65, juillet 10.77 à 10.78, août 10.88 à 10.89, septembre 10.60 dem, octobre 10.20 à 10.23, novembre 10.08 à 10.10.

New York, 5—Coton—Recettes nettes 331; brutes 3672. Les futurs sont calmes à la clôture. Ventes 55,000 balles. Février 10.16 à 10.17, mars 10.23 à 10.24, avril 10.37 à 10.38, mai 10.51 à 10.52, juin 10.65 à 10.66, juillet 10.78 à 10.79, août 10.89 à —, septembre 10.57 à 10.60, octobre 10.20 à 10.22, novembre 10.07 à 10.10.

New York, 5—Coton calme mais ferme. Ventes 486 balles aujourd'hui. Uplands 10 3/16, Orleans 10 7/16. Recettes nettes consolidées 36,649 balles. Exportations pour la Grande Bretagne 36,94 balles, pour la France 7457, pour le Continent 9939, pour la Manche 1395.

PASSES.

Port Eads, 5, midi—Vent léger de l'est. Temps brumeux.

Pas d'arrivages.

Parti: barque Cedar Croft, pour Brême, et goélette Jennie Severne pour —.

Port Eads, 5, 6 p. m.—Vent frais du nord-est. Temps couvert.

Pas de départs.

Arrivé hier soir: barque E. B. Ward Jr, capitaine Pigott, de Ruatan, à S. Oteri & Bro.

FLEUVE ET RIVIERES.

Vicksburg, 5—Le fleuve a 30 pieds 5 pouces—baisse de 10 pouces. Arrivé Natchez de la Nouvelle Orléans, à 3 p. m. Parti, S H Parisot pour la Nlle-Orléans à midi, Chas P Chouteau pour Memphis à 3 am. Annie P Silver pour St-Louis à 10 a m. Temps froid et pluvieux.

Memphis, Tenn, 5, midi—Le fleuve baisse. Parti: Storm No 3 pour la Nlle-Orléans à 8 a m. Temps couvert et froid.

Memphis, 5—Le fleuve est stationnaire. Parti: Kate Adams pour Arkansas City à 6 p m. Temps couvert et froid.

Cincinnati, 5—La rivière a 31 pieds 6 pouces et baisse. Temps couvert et plus froid. Parti: R R Springer pour la Nlle-Orléans.

Pittsburg, 5 La rivière a 24 pieds 10 pouces et monte. Temps clair et froid.

Louisville, 5—La rivière a 13 pieds 6 pouces et monte. Temps clair et froid. Parti: Celina pour la Nlle-Orléans avec barges.

Evansville, 5—La rivière a 36 pieds et monte. Temps couvert et froid.

Cairo, 5 Le fleuve a 29 pieds 7 pouces et baisse. Temps couvert et frais. Parti: Schenck pour la Nlle-Orléans.

Un mot pour rire:

On parlait devant Sarah Bernhardt de l'inaltérable clémence du président Grévy.

L'artiste eut un soupir et on l'entendit murmurer:

—S'il pouvait aussi me faire grâce!

THE NEW-ORLEANS BEE.

(L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.)

A Daily Newspaper, established on the 1st of September, 1827, nearly 56 years ago and universally known throughout Louisiana and the neighboring States. The "Bee" is now published exclusively in French, and is the acknowledged organ of the Franco-American population. A very valuable family paper and specially recommended to those of our American readers, ladies and gentlemen, who wish to enhance their knowledge of the French language.

Subscription Terms:

By Mail—Payable in advance, postage prepaid.

Per annum, $12; six months, $6; three months, $3; one month, $1

Weekly (8 double pages) published Saturday Morning:

Per annum, $3 six months, $1.50; two months, $1; three, 75 cents.

Address: Editors "N. O. Bee,"

BULLETIN FINANCIER.

Lundi 5 février 1883.

COMPTOIR D'ÉCHANGES CLEARING HOUSE DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

	Echanges	Balances
Jusqu'ici cette semaine	$3,782,704 26	$349,291 87
Même temps la semaine dern.	3,923,882 60	336,685 34

ARGENT AMERICAIN.

Argent américain (écus) ... pair
de (les ½ dollars) ... 90 à 95

Prix de l'argent en lingot à Londres ... 50 9/16d

MONNAIES ETRANGERES

Dollar mexicain		85½
Pièces de 5 francs	90 @	—
Pièces de 20 francs	$3.75 @	3.80
Souverains	4.80 @	4.90
Pièces de 10 thalers	7.80 @	—
Doublons espagnols	15.40	
Doublons patriotes	15.35	
Doublons mexicains	15.40	
Pièces de 20 pesos mexicaines	19.35 @	19.40
Or de l'Amérique du Sud	90c. par pes	
20 marcs prussiens	4.60 @	4.75
Or de la Californie	7 @ 8 0/0 esc	
Or américain, poids léger	5 @ 6	
Or américain mutilé	5 à 6 escompte	

MARCHE MONETAIRE:

L'argent continue à être en bonne demande et facile.

Prêts sur demande: aux banques 7 à 8 pour cent; en dehors des banques 6 à 7 pour cent.

Escompte [illegible]
Papier de commerce exceptionnel 7 à 8 pour cent
do A1 ... 8 à —
Prêts sur garanties collatérales ... 6 à 8 pour cent
Hypothèques A1 ... 7 à 8

LE CHANGE.

REICHSMARKS—Commercial 94½.

Le STERLING est calme.

Remboursement de navires et A1 clear ... 481 à 481½
Traites de banques (sommes fortes) ... 483
do (sommes faibles) ... 483½
à Soixante jours

LES FRANCS sont calmes.

Francs de commerce ... 5.22½
Traites de banques, nominales ... 5.18¾
à Soixante jours.

LE CHANGE A VUE SUR NEW YORK est calme.

Traites de commerce du pair à 25c de prime
Les Banques tirent des chèques à $2 00 de prime par $1000

VALEURS DIVERSES.

Voici les dernières cotes courantes recueillies de diverses sources authentiques:

	offre	demande
U.S. 4, 0/0 ici	—	119¼
do à Londres		122¼

VENTES A LA BOURSE DE LA NLLE ORLEANS.

Bourse à 10 A. M.

25 actions de N. O. Gas Light Co ... 69½
21 do ... 70
25 do ... 71
7,000 Bons à Prime ... 85¼
La 7's 65¼ 66 Prime 85¼ 85⅞

Bourse à 12.

100 actions de N. O. Gas Light Co ... 76
25 do ... 76¼
25 do ... 77
21 actions du Waterworks Co ... 48½
50 actions du Louisiana Ice Co ... 38⅞
1,000 Consol. de la ville ... 97½
La 7's 65½ 66 Prime 85⅞ 85⅞

La Bourse s'est ajournée à mercredi, 7 février, à 10 A. M.

ACTIONS ET BONDS.

Dernières cotes de N. O. Stock Exchange

Banques.	Valeur au pair	Offre	Demande
Canal & Banking Co	100	136	136½
Citizens	100	134½	136
Germania National	100	—	—
Germania Savings	100	—	—
Hibernia National	100	135	—
Louisiana National	100	125	—
Metro. Loan & Savings	100	102	—
Mutual National	100	—	125
N. O. National	100	—	—
People's	50	58½	—
State National	100	124	—
Union National	100	—	—
Compagnies d'assurances.			
Crescent Ins	100	116	118
Factors and Traders Ins	100	120	120½
Firemen's	50	—	—
Germania Insurance Co	100	—	119
Hibernia Insurance	100	115	—
Home Ins	40	35½	38
Hope Insurance	100	—	—
Lafayette	50	54	62
Merchants Mutual	100	118½	120
Mechanics & Traders Ins	100	119	120
N. Orleans Insurance As	30	—	39
New Orleans Ins Co	50	66	67½
People's Insurance	25	31	—
Sun Mutual Insurance	100	127½	129½
Southern Insurance Co	100	105	109
Teutonia	100	—	—
Chemins de fer Urbains.			
Carrollton	100	—	—
Crescent City	50	—	—
Canal and Claiborne	100	—	—
New Orleans City	50	90½	—
Orleans	100	41	53
St. Charles Street	50	62½	63½
Actions Diverses.			
Bienville Oil Works Co	100	—	—
C. City Slaughter House	50	44	44½
Imp. Bonded Warehouse	100	—	—
Jeffer City Gas Light Co	100	—	—
Louisiana Ice Manu Co	50	38½	39
Louisiana State Lottery Company	100	—	—
Louisiana Oil Company	100	95	100
Metairie Cemetery Ass	100	—	—
N O Gas Light Company	100	76⅞	77½
N. O. Waterworks Co	100	48½	49
Planters Crescent Oil C	100	—	—
Sugarshed Company	60	—	64
Stern Fert & Chem Mfg Co	50	—	—
Southern Mfg & Export g Co	100	—	—
South western Brush Electric Light Co	100	90	96
Nouveaux Bons d'Etat.			
4 Louisiana Sevens		65½	66
— Twos		—	—
— Fours		—	—
4 — Threes (Baby Bonds)		62½	65
Bons de Ville.		Offre	Demande
Premiums, Issued 1875		85½	85¾
Privilèges sur bons à prime		½	¾
Premium drawn number		154½	—
Consolidés 6s		96⅞	97⅛
City 6 0/0 certificates		90⅞	91½
Extended City 6 0/0 issued 1852		—	97
Bons Divers.			
Canal & Claib. St. rr mort		—	—
New Orleans, St. Louis & Chicago R. R.			
Jack. R. R. 1st mort		107¼	109
Jack. R. R. 2d mor coup		115	—
Jack. R. R. 2d mor. dbt B		—	—
Morgan's LA T 1st gold mort		—	—
N O Pacific RR 1st gold mtge		—	—
St Charles Hotel Co mortgage		—	—
N. O. City RR Co mort		—	112
St Charles St RR mortgage		—	—
N. O. Waterworks Co mrt		—	—
Lo Ice Mfg mort		—	—
Levee Steam Cotton Press Mtge		—	—
Certificats et Warrants.			
State Warrants— 1882, Constitutional		—	—
1880 Ordinary		56	65
1881 do		82	—
1882 do		75	80
Police Cts		—	—
Certificats d'école d'Etat		—	—
City Time Cts		53	54½
Jan. 1879, 1⅔ Oa. State Cou		—	—
Certificats émis en vertu de l'acte 93 de 1880		—	—
Unpaid State Coupons, No 12 (Jan 1 1880)		52½	60
do prior to No 12		83	—
Unpaid city coupons		90	94
Half paid Coupons		—	—
State School warrant		—	—

1 Avec Dividende. 2 Sans Dividende
3 Avec Coupon. 4 Sans Coupon.
5 Consommé's Issue 6 New Stock

BULLETIN COMMERCIAL.

COTON.

[Nos cotes pour les marchés du pays et étrangers sont prises des dépêches, et nos statistiques du coton du New Orleans Cotton Exchange.]

MARCHE DE LA NLLE-ORLEANS

SUR PLACE.

Le Cotton Exchange a rapporté aujourd'hui des ventes de 2750 balles, comprenant 350 balles après 2:30 p. m. samedi.

Le marché est calme et stable.

Les cotons tachés sont de ¼ à ⅜c plus bas que les cotons blancs.

Délivré sur contrats — balles.

	Aujourd'hui	Samedi	Même jour la semaine dernière
Low Ordinary	7⅝ nom	7⅝ nom	7⅝ nom
Ordinary	8	8	8
Good Ordinary	8¾	8¾	8¾
Low Middling	9¼	9¼	9 5/16
Middling	9 13/16	9 13/16	9⅞
Good Middling	10⅛	10⅛	10 7/16
Middling Fair	10⅞	10⅞	10⅞
Fair	11⅛ nom	11⅛ nom	11⅛ nom

FUTURES.

Calme.

Février 9.70 à 9.72; mars 9.84 à 9.85; avril 10.09 à 10.10; mai 10.26 à 10.27; juin 10.43 à 10.44; juillet 10.59 à 10.60; août 10.72 à 10.74; septembre 10.20 à 10.22; octobre 9.91 à 9.93; novembre 9.79 à 9.81.

Les ventes comprennent 46,300 balles.

MARCHES DIVERS.

Aujourd'hui à midi le middling était coté à Galveston à 9¾, à Mobile à 9 11/16, à Savannah à 9⅝, à Charleston à 9¾ à 10, à Wilmington à 9¾, à Norfolk à 9 13/16, à Baltimore 10, à New York 10 3/16, à Boston à 10⅝, à Memphis à 9¾, à Augusta à 9⅝ à 9½, à Philadelphie à 10½, à Cincinnati à 9⅝ et à St-Louis à 9⅜.

MARCHE DE NEW-YORK.

SUR PLACE.

Calme et stable

Cotes ordinary 7½; good ordinary 8¾; strict good ordinary 9 3/16; low middling 9 11/16; middling uplands 10 3/16, middling Orleans 10 7/16; middling Texas 10 7/16.

FUTURS.

Stable

Février 10.16 à 10.17, mars 10.23 à 10.24, avril 10.37 à 10.38, mai 10.51 à 10.52, juin 10.65 à 10.66, juillet 10.78 à 10.79, août 10.89 à —, septembre 10.57 à 10.60, octobre 10.20 à 10.22, novembre 10.07 à 10.10.

MOUVEMENTS DU COTON

RECETTE NETTE—A la Nlle-Orléans, depuis le 1er septembre, 1,184,047 balles; même temps l'année dernière 1,000,326 balles; à tous les ports des Etats-Unis, 4,380,6[illegible] balles; même temps l'année dernière 3,772,787 balles.

EXPORTATION A L'ETRANGER—De la Nouvelle-Orléans, depuis le premier septembre, 929,328 balles; même temps l'année dernière, 651,623 balles; de tous les ports des Etats Unis, 2,874,714 balles; même temps l'année dernière, 2,024,852 balles.

STOCKS—A la Nouvelle-Orléans, 319,323 balles; même temps l'année dernière, 265,879 balles; à tous les ports des Etats-Unis, 89[illegible],482 balles; même temps l'année dernière, 1,124,684 balles.

MARCHE DE LIVERPOOL.

SUR PLACE.

La demande est bonne et les prix sont fermes. Cotes—5⅝d pour les middling uplands et 5 13/16d pour le middling Orleans.

FUTURS.

5 p m—A peine stable

MARCHE DU HAVRE.

Calme

Cotes—71 fr. pour le Très Ordinaire (sur place) et 71½fr. pour le Low Middling (sur mer).

PRODUITS DE LA LOUISIANE

Nos cotes représentent le marché en gros sur la levée pour le sucre et du magasin pour le riz.

SUCRE ET MELASSE.

Le marché au sucre est calme et les recettes sont de qualité inférieure; les mélasses sont lourdes.

SUCRE—

Nous cotons:		la livre
Inferior	3 @	4¼
Common	5 @	5¼
Good common	5⅜ @	5½
Fair	— @	5⅝
Good fair	— @	5¾
Fully fair	— @	5⅞
Prime	— @	6
Strictly prime	— @	6⅛
Choice	— @	6¼
Seconds	5 @	6½
Jeanne clarified	7 @	7¼
Gray Clarified	7 @	7¼
Off whites	7⅜ @	7⅝
Choice whites	7⅝ @	7¾
Standard whites	— @	8
Granulé	— @	8

CITY REFINERY SUGAR—La demande est bonne et le stock insuffisant. Cut loaf 9½ à 9¾ la livre, powdered 9¼ à 9¾ granulated 8¾ à 8⅞; Standard A à 8¼, Off A à 8 à 8⅛.

REFINERY MOLASSES—Golden syrup 75c le gallon.

MELASSE—

Nous cotons:	le gallon
Fancy	— @ —
Choice	46 @ 47
Strictly prime	42 @ 45
Prime	35 @ 38
Fair	30 @ 32
Common	25 @ 28
Centrifugal	20 @ 38

Fermenting et frosted 28 à 40.

RIZ CLEAN—Le marché est ferme et la demande bonne.

Nous cotons:	la livre
No. 2	3 @ 3½
Common	4 @ 4⅛
Ordinary	4½ @ 4¾
Fair	5 @ 5¼
Good	5¾ @ 5¾
Prime	5⅞ @ 6
Choice	6⅛ @ 6¼

FARINE ET GRUAU.

Les prix suivants sont pour des lots en gros. Les petits lots se vendent à 25 à 50c de plus par baril, selon la qualité.

A LA BOURSE.

Clôture officielle de la Bourse.

FARINE—Le marché est très ferme.

Fancy 5 70 à 5 80 le baril; choix 5 50 à 5 60, family 5 00 à 5 10

FARINE DE MAIS—3 05 à 3 10.

AU DEHORS DE LA BOURSE.

CREAM MEAL—4 à 4 10.

GRU—Choice $3 95 à 4 00 le baril; good 3 75

GRU FIN—$4 15 le baril pour le choix

GRAINS ET FOURRAGES.

Nos cotes sont pour des lots en gros. Les petits lots se vendent aux prix suivants: mais 2c de plus par boisseau; avoine 2 à 4c de plus par boisseau, son 5 à 8c de plus par 100 lbs. et le foin $2 à 3 de plus par tonneau.

MAIS—Le marché est coté 61 à 62 le boisseau pour le blanc, 61 à 62 le blanc mêlé, 61 à 62 pour le jaune et 61 à 62 le jaune mêlé.

AVOINE—50 à 51c le boisseau pour le western. Red rust proof new à 68 à 70 pour le choix.

SON—Le marché est à 97½ à 91 les 100 livres.

FOIN—Strictly Choix à $20 00 à 21 00; prime to strictly prime à $18 50 à 19 00 le tonneau.

PROVISIONS.

A LA BOURSE.

Clôture officielle à la Bourse pour les lots en gros:

Les provisions sont fermes.

MESS PORK—à 18 50.

VIANDES SALEES SECHES—Epaules 7⅜ à 7½, short rib sides 9¾ à 9¾; long clear sides 9⅝ à 9⅝.

BACON—Epaules short ribs 9 à —, short rib sides 10⅜ à 10⅜, long clear sides, 10⅜ à 10⅝.

GRAISSE—En tierçons, raffiné 11⅛ à 11⅜.

JAMBONS—12 à 13.

AU DEHORS DE LA BOURSE.

Les prix suivants sont pour les petits lots

MESS PORK—18 75.

VIANDES SALEES SECHES—Epaules—à 7⅝, short ribs 9⅝, long clear 9⅝; sacs empaquetés ¼ à ⅜c plus haut.

BACON—Epaules 8¼, short rib sides 10⅜ à 10⅞, long clear sides 10⅜ à 10⅞; short clear sides —.

GRAISSE—Refined en tierçons 11⅜; refined en kegs 12c; refined en baquets 12⅛c.

JAMBONS—Choice new canvassed sugar cured 12 à 13c, selon la qualité.

BREAKFAST BACON—Nominal 13c la livre.

BOEUFS—Choice family mess beef $15 00 à $16 00 le baril, $8 75 à 9 25 le demi-baril, medium et ordinary mess beef $12 00 à 14 00. Fulton market $11 00 par demi-baril. Roll Beef $19 00 à — le baril.

GROCERIES.

Les prix suivants sont pour des petits lots.

CAFE—Prime 10 à 10½, good 9½ à 9¾; fair 8¼ à 8¾c, ordinary 7½ à 7¾c la livre; common 6¾ à 7.

THE—Oolongs, fair à medium 17 à 18; fine à finest 40 à 85; Imperials, common à fair 20 à 28; fair à medium 30 à 40, fine à finest 45 à 75; Hyson et Young Hyson 22 à 30 fine à finest 35 à 65.

BEURRE—Western creamery, fancy — à 42; fine 35 à 36, western creamery choice 32 à 38, western creamery good 28 à 30, western dairy choice 27 à 28, de prime 23 à 24, Western dairy good 18 à 20, fair 16 à 17, common 12 à 13.

FROMAGE—New York cream 15c la livre; western cheddars full cream 13; western full cream flats 12, choice Illinois part skims 9 à 9⅛, prime Illinois part skims 8 à 8½; good 7 à 7½.

SAVON—De la Louisiane—Magnolia—family 4 à 4¼ la livre; olive 5 à 5¼; dark mottle 4c; Keller's—Magnolia 4½c; Eagle 3¼ à 3¾; Olive 4¾ à 5. De l'Ouest—Kirk's—Olive 5¼ à 5½; Blue India 6 à 6¼, St. Relix, XXX German Olive 4½ à 4¾c; Proctor & Gamble Olive 5¼ à 5¾c; German Olive 5 à —; Family 4½ à 4¾; miscellaneous, Red Castile 7¼ à 8¼; White Castile 9¼ à 10¼.

SEL—Les petits lots se vendent à 1 05 à 1 10 pour gros et à $1 45 à 1 50 pour fin. Turk's Island—à 90c le sac. Sel de table 2 à 7c selon la grosseur.

CHANDELLES STAR—Full weights 14¾ à 15¼ la livre.

AMIDON—4c

FRUITS ET NOIX.

Les petits lots se vendent aux prix suivants:

DU PAYS—Oranges de la Floride $4 à 4 50 la boîte; Pommes Fair to Good $3 50 à $3 75 choice $4 à 4 50 le baril; Pacanes louisianaises 6 à 15c la livre et $10 00 à $13 00 le baril, selon la grosseur et la qualité; Pacanes du Texas 6 à 15c la livre, pistaches rouges 6½c la livre, celles de la Virginie 9c. Pêches sèches de l'Ouest nominales à 5 à 5½; Pommes sèches de l'Ouest 7 à 7½, fancy sliced de l'Est 9 à 9½, évaporées 16 à 17.

ETRANGERS—Oranges de Valence $5 50 à 6 50 la boîte; Palerme 2 75 à 3 50, Messine 2 75 à 3 50, Citrons Palerme $2 50 à $3 00 la boîte. Messine $2 50 à 3 00; Figues de Naples 15c la livre; figues layer 18 à 22c la livre; figues ovales à 18c la livre. Raisins layer à $2 25 la boîte; Londres layer, $2 75. Bananes $1 00 à 2 00 le régime. Figues bananes $1 50 à $2 50 le régime. Raisins de Malaga 3¾ à 4¼ le keg, 4 50 à 7 00 le baril. Dattes 10c la livre. Dattes persanes 11c la livre en boîte. Currants nouveaux 7¾ à 7¾c la livre. Prunes 8 à 8½c la livre. Citrons 18c la livre. Amandes 17¼ la livre. Noix du Brésil 10c la livre. Filberts à 12c. Noix anglaises 18c; de françaises à 12c. Noix de Cocos à $30 00 le 1000, $4 00 le baril.

GRAINE DE COTON ET SES PRODUITS

Graine de coton $13 par tonneau, sur la levée; oil cake, prime $23 à 24 par long ton, livré à bord; farine de graine de coton $22 00 à 23 00 par short ton, livré à bord; huile de coton crue, 26 à 37c; huile raffinée, 42 à 42½; cooking oil 55 à 60.

PRODUITS DE LA CAMPAGNE

[Nos cotes représentent les prix de gros au landing. Les marchands obtiennent — à 25c de plus par baril et ¼ à ½c en lots.]

POMMES DE TERRE—Western—Ohio River Russetts 2 60 à 2 75 le baril, P. Blows 2 25 à 2 50; Peerless $2 60 à 2 65. Eastern—Early Rose 3 50; Peerless 3 50; Chicago Early Rose 3 25.

PATATES DOUCES—$1 50 à 1 75 sans quotes.

OIGNONS—De l'Est et de l'Ouest yellow 2 75 à 3 00, red 3 25

AIL—50c à 75 le paquet.

CHOUX—Louisiana $3 00 à 3 25 par crate.

CHOUCROUTE—Chicago choice $6 00 le baril; St-Louis 4 50.

HARICOTS—Northern white mediums choice 4¾ à 5c la livre; good white medium 4½ à 4¾, white kidney 7 à 7½c; red choix nominal à 7c; western white à 4 à —; western red kidney rien; Nouveaux pois verts 2¾ à 3c.

VOLAILLES—Grasses volailles de l'ouest $5 00 à — la douz; poulets $3 50; canards $4 00 à 4 50; oies $5 00 à 6 00; dindes $9 00 à 14 00. Les grasses volailles de la Louisiane $4 50 à 5 00; poulets $3 50 à 3 75; canards $4 00; oies $5 00 à $5 50; dindes $17 à $20.

OEUFS—Ceux de l'ouest 18 à 20c, ceux de la Louisiane 19 à 20.

SUIF—7¾ à 8 la livre pour celui de la ville à — à 7 celui de la campagne

CIRE D'ABEILLE—22 à 23c la livre.

MIEL—Strained 50 à 75c le gallon.

LAINE—Burry 9 à 19c la livre; Louisiane clear 20 à 21c; clear lake 22 à 23c.

PEAUX AUX ABATTOIRS—70 livres et au-dessus—à 7½c; steer et peaux de vaches 50 à 70 livres—à 5½c; kips 14 à 30 livres, — à 5c; peaux de veau—à 75c pièce.

PEAUX DE CAMPAGNE—Green salted à 7 à 7½c, dry flint 11½ à 12, dry salted 10 à 11 la livre; damaged green hides 3c off, damaged dry 1¾c off.

PELLETERIE—Otter (cased) $2 à 5 pièce; do (opened) $1 à 3; castor (opened) 75c à $1 la livre; loutre 20 à 25c pièce; raccoons 30 à 30c; renard 25 à 40c; chat sauvage 15 à 20c, skunk 10 à 15c, rat musqué 10c la douz; opossum 75c la douz.

PEAUX—Chevreuil 28 à 37c la livre; moutons 15 à 60c pièce; chèvre 15 à 30c; crocodile, salés, 5 pieds et au-dessus 40 à 50c pièce; au-dessous de 5 pieds 15 à 20c.

MOUSSE—Mêlée 2½ à 2¾c la livre; grise 3 à 3½c; noire 3¼ à 3½c.

PLUMES—Best plumes d'oies à 65 à 75c la livre, deuxième qualité 55 à 60.

CORNES—Cornes de boeufs, prime, — à 6c la livre; de de vaches [illegible]

MATERIAUX DIVERS.

Les prix suivants sont pour les articles vendus ici: vieux cuivre rouge 12 à 14c le livre; de jaune 8 à 12c; vieux plomb 2½ à 3c; vieux W fer $15 à $18 par tonne; O de $8 à $17.

BARILS—Barils à huile de charbon 75 à 80c, de à whiskey 40 à 50c

CHIFFONS—Coton mêlé $1 15 à 1 40 les 100 livres; laine mêlée $1 00 à $2 00 les 100 livres.

ROYAL

BAKING POWDER

Absolutely Pure.

L'effet de cette POUDRE est infaillible. C'est une merveille de pureté, de force et d'innocuité. Son emploi est bien plus économique que celui des poudres ordinaires, et elle échappe elle-même à toute comparaison avec la multitude des autres préparations communes, sans valeur, incomplètes sous le rapport du poids, chargées d'alun et de phosphates.

Vendues seulement en canes. ROYAL BAKING POWDER CO, 106 Wall Street, New York.

En gros par SMITH BROS & CO.,
21 oct—1 an SCHMIDT & ZIEGLER.

MARCHANDISES DIVERSES

TABAC EN FEUILLES—Qualités pour l'exportation, en boucauts—Lugs 5 à 6, Low leaf 6 à 7; medium 7 à 7½, good 8 à 9, fine et selections 9½ à 11. Cuttings grades en boucauts.—Lugs 6½ à 9, leaf 10 à 18, fancy 20 à 30.

TABAC MANUFACTURE—Fine plug 80 à $1 05 la liv, fine medium 53 à 63c, Bright quarters, common sound 43 à 50c; common 11-inch 4's et 5's, 32 à 35c. Bright navy, 4's et 5's, 44 à 60c. Black sweet 40 à 55c, No 1, 4's et 10's, dark black sweet 40 à 50. Navy livres, black 40 à 55c, navy 3's black 40 à 50c. Fancy styles, feuille naturelle 50 à 60c, No 1 livre et très fancy 70 à $1 15

NAVAL STORES—Les prix du gros sont comme suit. Au détail il faut payer 25 à — de plus par baril. Pitch, 2 85 à 3 00; goudron $4 50 à 5 00 le baril, 2 25 à 2 50 le demi-baril. Résine—D et E $1 70, F $1 80, G $1 90, H $2 00, I $2 30, K $2 50, M $2 75, N $3 25. Essence de térébenthine 53 à —, jobbing à 3 à 4c de plus le gallon.

TOILE D'EMBALLAGE—Bagging 1¾ livres, 8½ la yarde; 2 livres 9½c; 2¼ livres, 10¼c; bailing twine 13c la livre.

COTTON TIES—Selon la patente, $1 45 net le paquet

CHARBON

PITTSBURG—Détail—Famille 45 à 50c le baril, boucaut 4 50 à $5; slack coal 35c le baril; anthracite à $9 50 à 10 50 le ton, tenessy 50c la barrique; steamer $5 00 le ton, en gros 40c.

ALABAMA—Pratt steam coal 40c le baril. Helena coal pour familles 45c, Pratts coal sur chars, pour le L and N R R $4 00 le ton, Helena coal de $4 50 le ton

CHEVAUX ET MULETS

Prix du Marché.

Chevaux communs	$70 @ 110
Bons chevaux de trait	110 @ 150
Chevaux de selle et de voiture	150 @ 250
Mulets petits et communs	100 @ 125
Mulets, qualité moyenne	150 @ 190
Mulets pour rizières	125 @ 150
Mulets, première classe	195 @ 225
Forts mulets de ville et charroi de charbon	225 @ 275

PRIX DES BESTIAUX

Boeufs du Texas, nourris au maïs, de choix, par liv. brute	
de 1re qualité	5 @ 5½
de 2e de	4 @ 4½
Boeufs de l'Alabama, etc.	
de 1re qualité	$24 @ $28
de 2e do	$14 @ $18
do Texas, 1re qualité, par liv. brute	5½ @ 6
de 2e do	— @ 5
de 3e do	— @ —
Moutons, 1re qualité, par tête	$3 00 @ 4 00
de 2e do	$2 00 @ 2 50
de 3e do	$1 50 @ 2 00
Vaches laitières, 1re qualité par tête	$75 00 @ 100 00
Vaches laitières, 2e qualité, par tête	$50 00 @ 55 00
Veaux, 1re qualité, par tête	$9 00 @ 10 00
de 2e de	$6 00 @ 8 00
Veaux d'un an, 1re qualité par tête	$11 00 @ 12 00
Veaux d'un an, 2e qualité par tête	$8 00 @ 10 00

NAVIGATION FLUVIALE.

Départs de bateaux à vapeur

MARDI 6 FEVRIER 1883.

Memphis....HELENA, à 5 P M
Vicksburg....ED. RICHARDSON, à 5 P M
Shreveport....DANUBE, à 5 P M
Tensas....CLARA S. à 5 P M
Plaquemines....JESSE K. BELL à 5 P M
Port Eads....SUNBEAM à 9 A M
Nairn Plantation....ISABEL, à 11 A M

BULLETIN MARITIME

LUNDI, 5 FEVRIER 1883.

EXPEDIES EN DOUANE.

Goélette (hond) Lettie H. Schleef, Coatzacoalcos
Steamship (ang) Violet, Storm, Brême
Steamship (ang) Severn, Berner, Anvers

ARRIVES.

Steamship Hutchinson, Baker, Havane via Key West & Cedar Keys
Steamship E B Ward Jr, Pizzati, Bonacca
Goélette Clara L Dyer, Nickerson, Ile Ruatan
Steamship (ang) Statesman, Edgar, Liverpool

BATEAUX A VAPEUR.

Guiding Star, Hegler, de Cincinnati
Yazoo Valley, Kea, de Shreveport
Isabel, Taylor, de la bas du fleuve
D C Fogel, Fogel, de la Pointe [illegible]
David R Powell, Whitledge, de Caire
Clara S, Rawlins, de Killiane Landing
Peninah, Bel, de Thibodaux
Ed Richardson, Campbell, de Vicksburg
Belle of the Coast, Aucoin, Donaldsonville
H J Dickey, Dugas, de Laurel Valley
St Mary, Comeaux, du haut du fleuve
Edw G Gay, Melancon, du Bayou Sara
Whisper, Comstock, de Plaquemine

Au Nouveau Bassin

Alice, ——, de Hope Villa

EXPORTATIONS

BREME—par steamship Violet, 2597 balles coton, 18,000 boisseaux maïs en grenier

ANVERS—par steamship Severn, 1240 balles coton, 40,000 boisseaux blé en grenier, 1249 sacs à graine

IMPORTATIONS.

LIVERPOOL—par steamship Statesman. 1208 boîtes ferblanc, 50 caisses bière en bouteilles, 124 paquets fire bars, 75 crates poteries, 2 boucauts poteries, 1 tierçon poteries, 77 colis poteries, 147 tierçons cendres soda, 5 caisses vin 27 caisses fromage, 66 paquets planches fer, 34 colis m'dises, à ordre—3 caisses porcelaine, G W Weingart—3 sacs en jute, 58 boucauts moutarde, Smith Bros & co—13 crates poteries, W S Jackson & co—15 crates poteries, E Offner—12 colis poteries, 925 boîtes ferblanc, Miss Valley Trans co—5 caisses quincaillerie, 5 colis poteries; Fitzpatrick—67 balles sacs, 4 colis m'dises, Hy Charnock—2 caisses m'dises, W P Wallace—2 colis m'dises, L Ranger & co—8 colis machines, 5 colis fer, Cannon & Stewart—1 colis m'dises, A Schreiber—10 colis m'dises, M I & T R R & S co—25 caisses genièvre, 4 1-4 pipes genièvre 8 1-8 pipes genièvre, 25 barils ginger ale, 12 octaves vin Paul Gelpi & Bro—200 caisses champagne, 50 paniers champagne, 100 caisses absinthe, 5 caisses chocolat, 5 caisses saucissons, A M & J Solari—1 caisse m'dises, P Leber—2 caisses m'dises, Vincent & co—3 caisses m'dises, Yale & Bowling—1 caisse m'dises, J B Revol—4 caisses m'dises, D H Holmes & co—2 colis poteries, 39 crates poteries, A Mayer—1 caisse machines, Maspero & co—13 caisses m'dises, E Bremer—25 tambours soda caustic, A A Magnais Sons—7546 paquets cercles pour balles coton, Stone & Tutt—7594 rails en acier, 615 paquets fish plates, 38 caisses bolts nuts, etc 153 caisses spikes. Mexican Central R R co

LIVERPOOL—par steamship St Bernard. 14,487 paquets cercles pour balles coton, Stone & Tutt—4920 paquets cercles pour balles coton, lot super phosphates, 521 barils, 200 enclumes, 444 colis fer, 623 barres fer, 100 balles sacs, 2787 rails en acier, 39 tambours soda caustic, 1257 boîtes ferblanc, à ordre—3 caisses fusils, K Rhodes—334 barriques soda crystals Barstow & Whitelaw—5.4 boîtes ferblanc, Miss Valley Trans co

HAVANE—par steamship Hutchinson—24 balles tabac en feuilles, S Hernsheim & Bro—13 balles tabac en feuilles, J Suarez & co—15,500 V Koen & co—8000 cigares, J Magi—30 cigares, G Corral & co—30 barils oranges, à ordre

ILE RUATAN VIA BONACCA & BAY ISLANDS—par steamship E B Ward Jr, 2790 régimes bananes, 4900 figues bananes, 32,000 cocos, 600 oranges, S Oteri & Bro

Arrivages de Produits

CINCINNATI—par steamer Golden Star. 2 balles coton, 29 boucauts sucre et divers

SHREVEPORT—par steamer Yazoo Valley. 1665 balles coton, 1373 sacs graine coton, 1000 sacs farine graine coton, 480 sacs tourteaux et colis divers.

BAS DU FLEUVE—par steamer Isabel. 11 boucauts sucre, 130 barils sucre, 50 barils riz, 24 barils mélasse et divers

RIVIERE YAZOO—par steamer D C Fogel. 9 barges merrains

HOPE VILLA—par steamer Alice. 3 balles coton

CAIRO—par steamer D R Powell. 12 balles coton

KILLIAMS LANDING—par steamer Clara S. 1; 40 balles coton, 226 sacs graines coton

THIBODAUX—par steamer Peninah boucauts sucre, 89 barils sucre, 36 barils mélasse

VICKSBURG—par steamer Ed Richardson. 4682 balles coton, 4738 sacs graines coton, 544 sacs farine graine coton, 774 sacs tourteaux

DONALDSONVILLE—par steamer Belle of the Coast. 38 boucauts sucre, 34 barils mélasse, 100 barils sucre

LAUREL VALLEY—par steamer H J Dickey. 71 boucauts sucre, 115 barils mélasse, 349 sacs riz brut

HAUT DU FLEUVE—par steamer St Mary. 20 boucauts sucre, 136 barils mélasse

BAYOU SARA—par steamer Edw J Gay. 679 balles coton, 25 boucauts sucre, 226 barils sucre, 17 barils mélasse

PLAQUEMINE—par steamer Whisper. 89 boucauts sucre, 40 barils sucre, 21 barils mélasse

Par les chemins de fer.

MORGAN'S LOUISIANA & TEXAS RAILROAD & STEAMSHIP COMPANY....910 balles coton, 34 sacs graines coton; 1 wagon riz, 5 wagons graines coton, 202 sacs riz brut, 343 boucauts sucre, 66 barils sucre, 114 barils mélasse, colis divers

—Train No 2—1213 balles coton, 3 sacs graines coton, 1 wagon graine coton

TEXAS & PACIFIC RAILWAY..1026 balles coton, 219 sacs graines coton, 220 sacs poudre graine coton, 3 sacs riz brut

ILLINOIS CENTRAL RAILROAD..3190 balles coton, 6 wagons graine coton

LOUISVILLE & NASHVILLE RAILROAD 3280 balles coton, 15 boucauts tabac